





Ddaala 1

## What is your name? Author: Neha Taksale

Author: Neha Taksale Illustrator: Tanaya Vyas Translator: Catherine Amia



Halo! Omulezi ono omuto ye KIYAN.

Naye alina amanya amalala.



Maama amuyita LADDOO.

Agamba nti mulungi nnyo.



Dadi amuyita MEAOW MANI.

Agamba nti omubiri gwe gugoonda nga ogwa kapa.



Dadu amuyita kamyu.

Agamba nti asobola kulaba amanyo ge abiri gooka.



### Ira didi amuyita GUNDRU

Agamba nti Kiyan mujjega omuto.



Sahil bhaiya amuyita CINDRU... simanyi lwaki!

Wabula agamba nti yesunguwaza nnyo!

Naye Kiyan wa bawugulaza ne yekweeka awantu, boona bamunyigira. Ne bawogana......





## Amanya ga kazanyikirizi ge galiwa?





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

#### Story Attribution:

This story: What is your name? is translated by <u>Catherine Amia</u>. The © for this translation lies with Catherine Amia, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>What is your name</u>?', by <u>Neha Taksale</u>. © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### **Images Attributions:**

Cover page: <u>A boy smiling with a bird in hand by Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>A boy standing happily</u>, by <u>Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>Boy jumping and sitting with</u> <u>sweets on a plate</u>, by <u>Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Boy with a cat's head</u>, by <u>Tanaya</u> Vyas © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>Boy with a cat's head</u>, by <u>Tanaya</u> Vyas © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Rabbit eating carrot</u>, by <u>Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Boy stuck in a bush</u>, by <u>Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>Boy surrounded by toys</u>, by <u>Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Boy sitting under a chair</u>, by <u>Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>Boy smiling and a sparrow holding a crown</u>, by <u>Tanaya Vyas</u> © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

# What is your name? (Luganda)

Sisinkana omulenze gweba yita Kiyan. Naye alina amanya amalala. Gwe olina amanya ameka?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!